NÁVOD NA
INŠTALÁCIU · SK

REF. 1760/6 · BIELY

# Bezslúchadlový videotelefón VOG5

## pre systém 2Voice



Všetko, čo potrebujete pri každodennom používaní: prijatie hovoru, otvorenie dverí a brány, nastavenie obrazu a zvonenia, stlmenie, kontrolky a ovládanie gestami.

- 5″ displej
- Handsfree
- Ovládanie gestami
- Indukčná slučka

**Pre koho**

Pre inštalačného technika. Ovládanie pre užívateľa je v samostatnom návode na obsluhu.

**Platí pre**

Ref. 1760/6.

**Zdroj**

Preklad originálnych návodov URMET DS1760-080B, DS1760-135, DS1083-156A. V prípade rozporu platí originál.

OBSAH

# Návod na inštaláciu


| | | |
|---|---|---|
| 01 | Popis | technik |
| 02 | Inštalácia | technik |
| 03 | Obmedzenia inštalácie | technik |
| 04 | Programovanie | technik |
| 05 | Technické parametre | technik |
| 06 | Schémy zapojenia | technik |
| 07 | Popis a inštalácia | technik |
| 08 | Programovanie | technik |
| 09 | Limity inštalácie videotelefónov | technik |

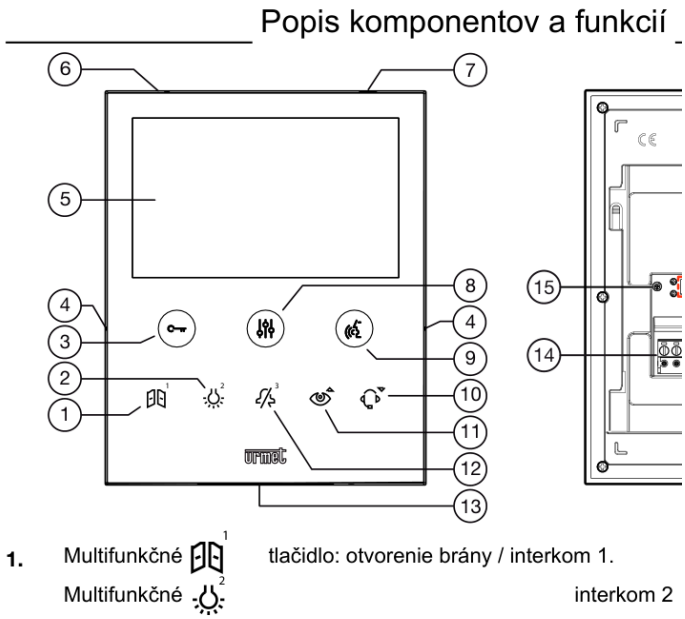
TECHNIK

# 01 Popis

Videotelefón VOG5 je určený pre videotelefóny systému 2Voice.

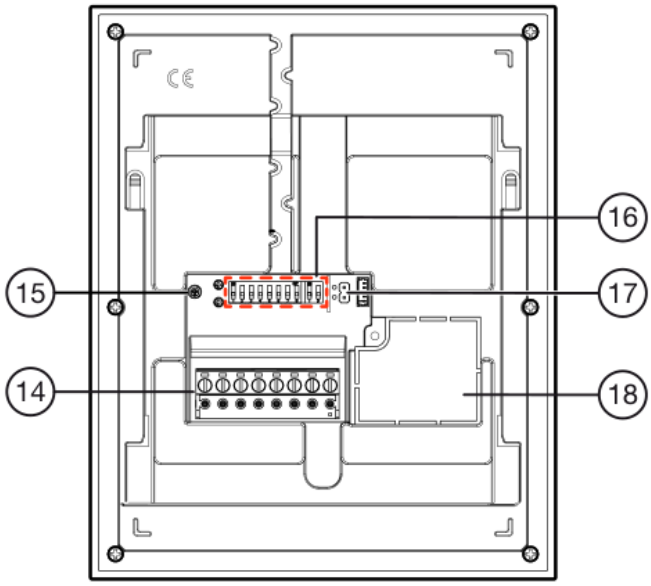
Hlavné vlastnosti:

- farebný 5" TFT-LCD displej (široký pozorovací uhol);
- dotykové tlačidlá;
- možnosť aktivovať funkcie videotelefónu gestami na IR snímači (štandardne vypnuté);
- nastavenie obrazu (kontrast, jas a farba) cez menu OSD;
- možnosť prispôsobiť melódiu zvonenia výberom z piatich typov;
- možnosť nastaviť hlasitosť zvonenia: minimálna, stredná, maximálna;
- aktivácia záťaže stlačením tlačidla – zopne kontakt medzi svorkami S+ a S-;
- funkcia „Čistenie displeja";
- bezslúchadlový režim alebo push-to-talk: – Handsfree: stlačením tlačidla audio sa hovor začne, ďalším stlačením sa ukončí; – Push-to-talk: podržaním tlačidla audio hovoríte so vstupným panelom, uvoľnením počúvate.




**Obr. 1** Videotelefón VOG5 – prehľad komponentov a funkcií

## 1.1 Popis komponentov a funkcií




**Obr. 2** Komponenty videotelefónu

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Multifunkčné tlačidlo : otvorenie brány / interkom 1. | 2 | Multifunkčné tlačidlo : interkom 2 / ovládanie záťaže na svorkách S+ a S-. |
| 3 | Tlačidlo otvorenia dverí (so zeleným / červeným podsvietením LED). | 4 | Hmatové zárezy pre nevidiacich. |
| 5 | Displej 5". | 6 | Mikrofón. |
| 7 | IR snímač pre ovládanie gestami. | 8 | Tlačidlo pre vstup do programovania a menu OSD (s oranžovým podsvietením LED). |
| 9 | Tlačidlo zapnutia/vypnutia audia (so zeleným podsvietením LED). | 10 | Multifunkčné tlačidlo : funkcia „Čistenie displeja" / volanie na recepciu. |
| 11 | Multifunkčné tlačidlo: prepínanie videa (náhľad kamery). | 12 | Multifunkčné tlačidlo: funkcia MUTE – stlmenie (s červeným podsvietením LED) / interkom 3. |
| 13 | Reproduktor. | 14 | Svorky na pripojenie k systému. |
| 15 | Trimer na nastavenie hlasitosti reproduktora. | 16 | Konfiguračné DIP prepínače (SW1 / SW2): |

– 1 na SW1 určuje režim činnosti videotelefónu: OFF „Handsfree" (štandardne) / ON „Push-to-talk"; – 2 – 8 na SW1 určujú číslo bytu v stúpačke; – 1 – 2 na SW2 určujú číslo stanice v byte.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 17 | (*) Prepojka na zapnutie alebo vypnutie IR snímača pre ovládanie gestami (JP2) (štandardne OFF – nezapojená). | 18 | Dvierka, ktoré sa odstraňujú pri zapojení in-out s príslušenstvom Ref. 1750/50. |

Nastavenie DIP prepínačov nájdete v návode k systému.

(*) Podľa verzie zariadenia nemusí byť prepojka k dispozícii. V takom prípade zapnite alebo vypnite IR snímač DIP prepínačom SW3: DIP 1 na SW3 sa nepoužíva, DIP 2 na SW3 zapína alebo vypína IR snímač pre ovládanie gestami.

Videotelefón má zabudované zariadenie pre naslúchadlá (indukčná slučka, ILA), ktoré funguje iba počas videohovoru. Okrem toho má videotelefón dva hmatové zárezy po stranách pri tlačidlách  a , ktoré pomáhajú nevidiacim nahmatať polohu týchto dvoch tlačidiel.

TECHNIK

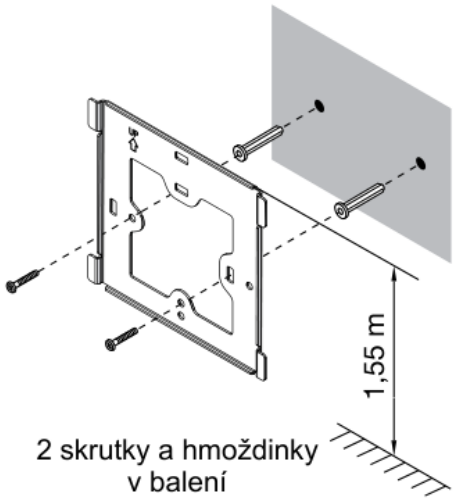
# 02 Inštalácia

**Upozornenie!** Pre správnu funkciu ovládania gestami neinštalujte zariadenie na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu, pretože IR snímač je citlivý na svetlo.

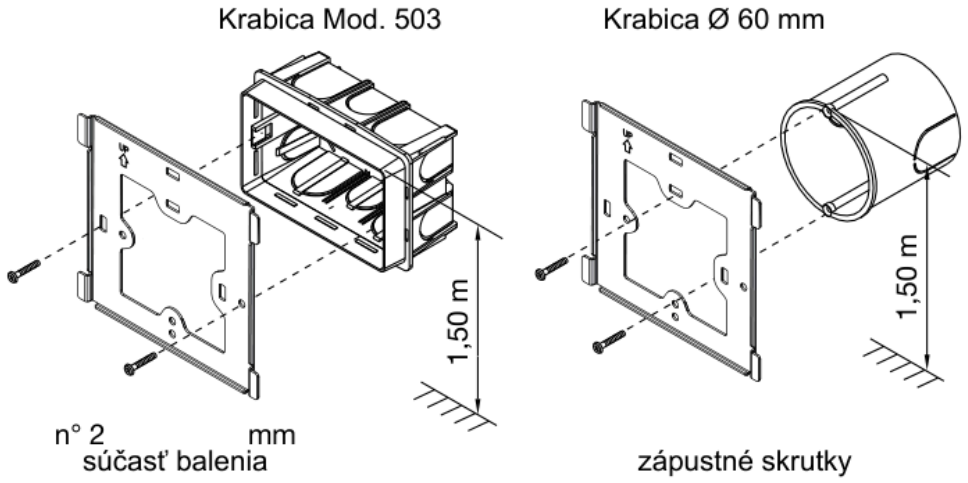
Ak sa videotelefón Ref. 1760/5 - /6 inštaluje ako náhradný diel namiesto starého videotelefónu, postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

1. Nainštalujte inštalačnú krabicu Mod. 503 alebo inštalačnú krabicu Ø 60 vo výške uvedenej na obrázku.
2. Upevnite držiak na inštalačnú krabicu podľa obrázka. Na upevnenie držiaka použite dodané skrutky so zápustnou hlavou.
3. Nastavte DIP prepínače a pripojte vodiče systému na svorkovnice.
4. Upevnite videotelefón na držiak.
5. Odstráňte ochrannú fóliu z displeja.

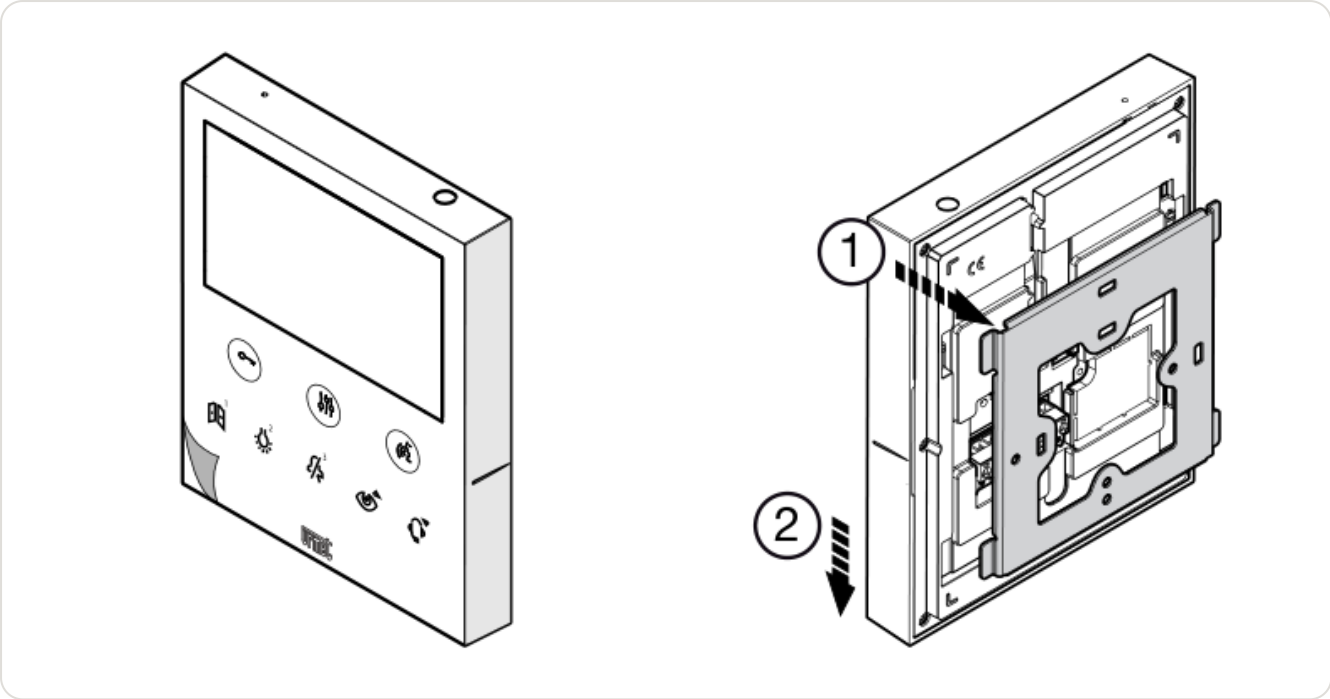
Inštalačnú krabicu Mod. 503 možno inštalovať vodorovne aj zvislo.



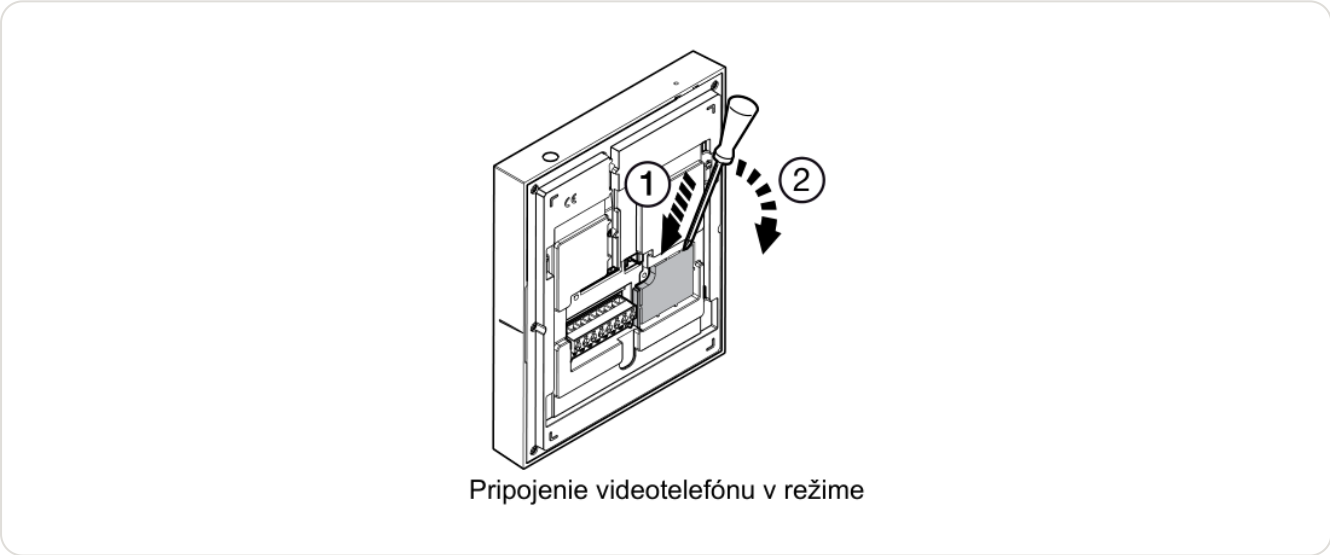

**Obr. 3** Držiak – 2 skrutky a hmoždinky sú súčasťou balenia




**Obr. 4** Upevnenie držiaka na inštalačnú krabicu Mod. 503 alebo Ø 60 mm




**Obr. 5** Montáž videotelefónu na držiak




**Obr. 6** Pre zapojenie videotelefónu v režime in-out je potrebné odstrániť dvierka podľa obrázka a vložiť adaptérový obvod Ref. 1750/50 podľa návodu priloženého k výrobku.

## 2.1 Popis svoriek

| | | | |
|---|---|---|---|
| S- / S+ | **Prídavný zvonček / bezpotenciálový kontakt** | CP | **Zvonenie od dverí bytu (tlačidlo pri dverách bytu)** |
| LINE IN | **Vstup zbernice – napájanie** | LINE OUT | **Výstup zbernice – napájanie** |

TECHNIK

# 03 Obmedzenia inštalácie

Ak je na videotelefóne VOG5 aktivovaná funkcia ovládania gestami, môže sa znížiť počet videotelefónov v stúpačke odvodenej zo stúpačkového distribútora Ref. 1083/53 alebo stúpačkového modulu Ref. 1083/50 pri rovnakých maximálnych vzdialenostiach.

Zníženie je nasledovné:

| Napájací zdroj | Typ kábla | Počet videotelefónov |
|---|---|---|
| 1083/20A | 2Voice Ref. 1083/92 - /94 | 64 |
| 1083/20A | CAT5 UTP (jeden krútený pár) | 32 |
| 1083/23 | 2Voice Ref. 1083/92 - /94 | 24 |
| 1083/23 | CAT5 UTP (jeden krútený pár) | 16 |

Pre iné typy káblov pozrite návod „Limit number of VOG5 video door phones in riser DS1083-156“ na webe Urmet po naskenovaní QR kódu.

**Obr. 7** QR kód na webovú stránku Urmet

TECHNIK

# 04 Programovanie

## 4.1 Vstup do režimu programovania

Do režimu programovania vstúpite tak, že pri videotelefóne v pokoji podržíte tlačidlo dlhšie ako 5 sekúnd.

Vstup do režimu programovania potvrdia tri krátke pípnutia a LED tlačidla začne blikať na oranžovo.

Z režimu programovania vyjdete dlhým stlačením tlačidla . Potvrdia to 2 dlhé pípnutia a LED tlačidla prestane blikať a vráti sa do predchádzajúceho stavu.

i Zariadenie automaticky ukončí režim programovania po 10 minútach od vstupu.

## 4.2 Načítanie cieľovej adresy interkomu

Postup načítania adresy interkomu:

1. Vstúpte do režimu programovania.
2. Podržte tlačidlo, ktoré chcete naprogramovať ( alebo alebo ), približne 3 sekundy, kým zariadenie krátko nepípne.
3. Zariadenie je teraz nastavené na interkomové volanie.
4. Prejdite k videotelefónu (B), ktorý sa má z tohto tlačidla volať, a stlačením potvrďte načítanie. Alebo prejdite k vstupnému panelu a stlačte tlačidlo volania používateľa priradeného k videotelefónu (B).

i Ďalšie informácie nájdete v návode k systému.

## 4.3 Režim výstupu S+ / S-

Táto funkcia umožňuje krátkym stlačením (1 sekunda) tlačidla zopnúť kontakt medzi svorkami S+ a S- na ovládanie záťaže (napríklad zapnutie žiarovky na schodisku, žiarovky na dvore alebo pomocného relé).

! **Upozornenie!** Ak je táto funkcia aktivovaná, svorky S+ a S- sa už nedajú použiť na pripojenie prídavného zvončeka.

Na použitie svoriek S+ a S- ako bezpotenciálového kontaktu je potrebné zaradiť relé modul Ref. 788/52. Všetky informácie o zapojení nájdete v schéme SV124-1024 v kapitole „Schémy zapojenia“.

Funkciu nastavíte takto:

1. Vstúpte do režimu programovania (podľa kapitoly „Vstup do režimu programovania“).
2. Podržte tlačidlo (približne 3 sekundy), kým zariadenie krátko nepípne.
3. Zariadenie je teraz nastavené tak, že stlačením tlačidla zopne kontakt medzi svorkami S+ a S-.

## 4.4 Obnovenie výrobných nastavení

Na obnovenie výrobných nastavení zariadenia podržte po vstupe do režimu programovania tlačidlo dlhšie ako 5 sekúnd, potom súčasne stlačte tlačidlá a na dlhšie ako 3 sekundy. Systém potvrdí 2 dlhými pípnutiami a ukončí režim programovania.

TECHNIK

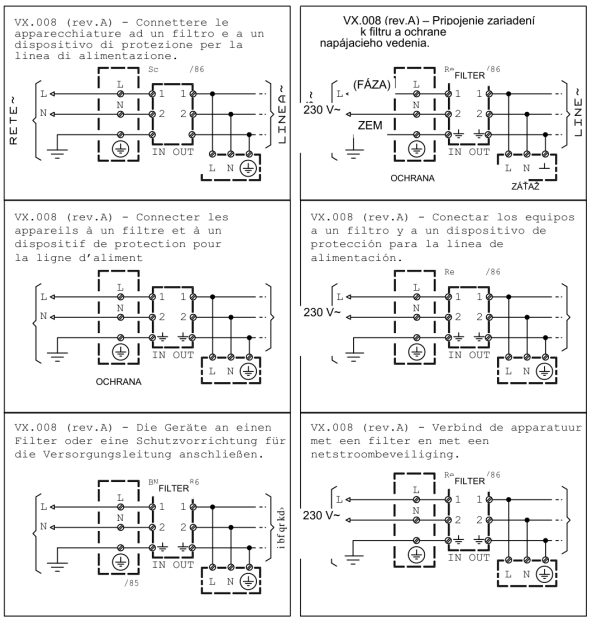
# 05 Technické parametre

| | | | |
|---|---|---|---|
| Napájacie napätie | **36 ÷ 48 V ⎓** | Maximálny odber @ 48 V ⎓ – pokoj | **< 3 mA** |
| Maximálny odber @ 48 V ⎓ – plný režim | **< 160 mAcc** | Výstup svoriek S+ a S- | **25 mA @ 24 V ⎓** |
| Displej | **5" TFT-LCD** | Rozlíšenie displeja | **800 × 480 pixelov** |
| Rozsah prevádzkovej teploty | **-5 ÷ 50 °C** | Rozmery (Š × H × V) | **160 × 130 × 26 mm** |

TECHNIK

# 06 Schémy zapojenia

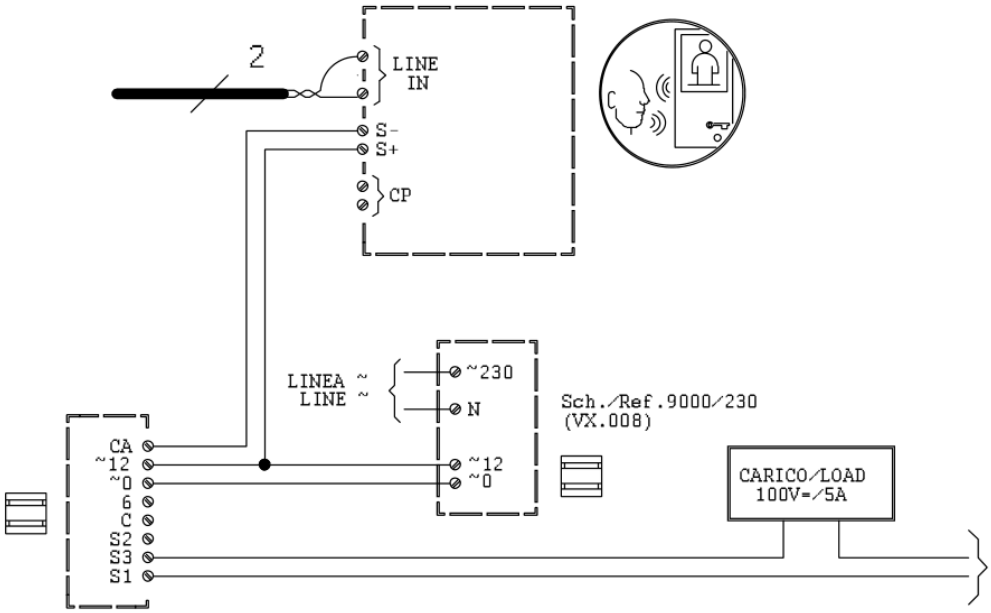
## 6.1 Poznámky k schémam




**Obr. 8** Pripojenie zariadení cez filter a ochranu napájacieho vedenia (VX.008, rev. A)

## 6.2 Schéma SV124-1024E

Pripojenie relé modulu Ref. 788/52 na svorky S+ / S- na ovládanie záťaže (max. 5 A / 100 V, jednosmerný prúd).




**Obr. 9** Schéma SV124-1024E – pripojenie relé modulu Ref. 788/52 na svorky S+ / S-

TECHNIK

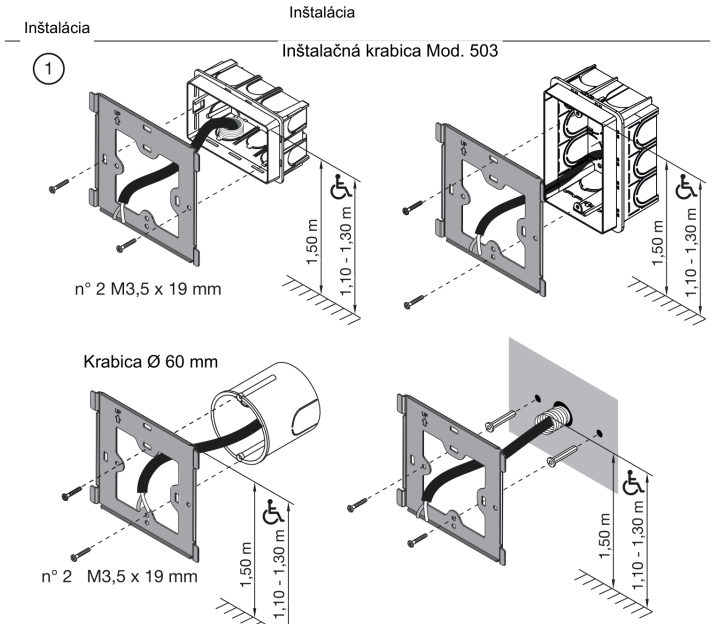
# 07 Popis a inštalácia

## 7.1 Úvod

Úplný a aktualizovaný balík dokumentácie k najnovšej verzii videotelefónu je dostupný po naskenovaní QR kódu uvedeného v origináli návodu.

**Obr. 10** QR kód na stiahnutie aktuálnej dokumentácie

## 7.2 Montáž

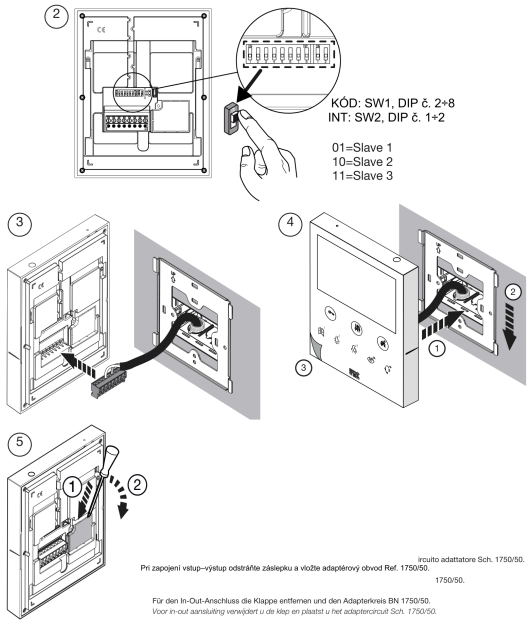



**Obr. 11** Montáž videotelefónu na inštalačnú krabicu Mod. 503 alebo krabicu Ø 60 mm

## 7.3 Zapojenie

Vodiče s prierezom 0,5 mm² a väčším musia spĺňať normu IEC 60332-1-2; vodiče s prierezom menším ako 0,5 mm² musia spĺňať normu IEC 60332-2-2.

i Pri zapojení typu vstup–výstup (in-out) odstráňte záslepku a vložte adaptérový obvod Ref. 1750/50.




**Obr. 12** Schéma zapojenia a nastavenie DIP prepínačov

## 7.4 Popis svoriek

| Svorka | Popis |
|---|---|
| S- | Prídavný zvonček / bezpotenciálový kontakt (*) |
| S+ | Prídavný zvonček / bezpotenciálový kontakt (*) |
| CP | Zvonenie od dverí bytu |
| LINE IN | Vstup zbernice napájania |
| LINE OUT | Výstup zbernice napájania |

! **Upozornenie!** (*) Ak chcete svorky S+ a S- použiť ako bezpotenciálový kontakt, je potrebné vložiť relé modul Ref. 788/52. Funkciu aktivujete podľa „Kompletného inštalačného manuálu“, ktorý si môžete stiahnuť naskenovaním QR kódu na prvej strane. Úplné údaje o zapojení nájdete v schéme SV124-1024 (časť E) na webe Urmet.

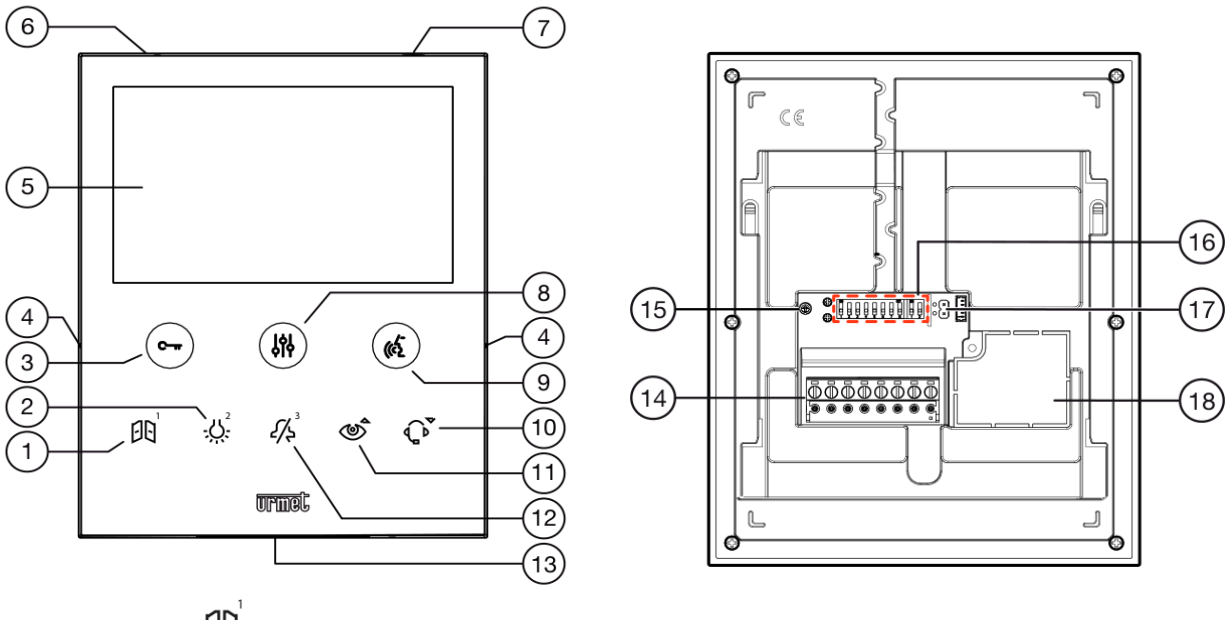
## 7.5 Počet videotelefónov v stúpačke

Ak je na videotelefóne VOG5 aktivovaná funkcia Gesture (gestá), znižuje sa počet videotelefónov v stúpačke odvodenej zo stúpačkového distribútora Ref. 1083/53 alebo stúpačkového modulu Ref. 1083/50 pri rovnakých maximálnych vzdialenostiach. Zníženie je nasledovné:

| Napájací zdroj | Typ kábla | Počet videotelefónov |
|---|---|---|
| 1083/20A | 2Voice Ref. 1083/92 – /94 | 64 |
| 1083/20A | CAT5 UTP | 32 |
| 1083/23 | 2Voice Ref. 1083/92 – /94 | 24 |
| 1083/23 | CAT5 UTP | 16 |

i Pre iné typy káblov si pozrite brožúru „Limit number of VOG5 video door phones in DS1083-156 riser“ na webe Urmet; nájdete ju naskenovaním QR kódu na prvej strane.

## 7.6 Popis súčastí




**Obr. 13** Popis súčastí videotelefónu

1. Tlačidlo otvorenia brány
2. Tlačidlo špeciálnej funkcie 8
3. Tlačidlo otvorenia dverí
4. Hmatové zárezy pre nevidiacich
5. Displej 5”
6. Mikrofón
7. IR snímač na ovládanie gestami
8. Tlačidlo vstupu do programovania a OSD menu
9. Tlačidlo zapnutia/vypnutia zvuku
10. Tlačidlo volania na recepciu
11. Tlačidlo náhľadu kamery
12. Tlačidlo funkcie MUTE (stlmenie)
13. Reproduktor
14. Svorky na pripojenie k systému
15. Trimer hlasitosti reproduktora
16. DIP prepínače (SW1 / SW2):

- 1 na SW1: prevádzkový režim videotelefónu: OFF „Handsfree“ (výrobné nastavenie) / ON „Push-to-talk“;

- 2–8 na SW1: číslo bytu v stúpačke;
- 1–2 na SW2: číslo vnútornej jednotky (videotelefónu) v byte.

1. Prepojka na povolenie alebo zakázanie IR snímača pre ovládanie gestami (JP2) (výrobné nastavenie OFF, neosadená)
2. Záslepka, ktorú treba odstrániť pri zapojení vstup–výstup s Ref. 1750/50

## 7.7 Technické parametre

| | | | |
|---|---|---|---|
| Napájacie napätie | **36 ÷ 48 V** | Maximálny odber ⎓ pri 48 V – v pokoji | **< 3 mA** |
| Maximálny odber ⎓ pri 48 V – pri plnom výkone | **< 160 mA DC** | Výstup svoriek S+ a S- | **25 mA @ 24 V** |
| Displej | **5" (16:9)** | Rozlíšenie displeja | **800 × 480 pixelov** |
| Prevádzková teplota | **-5 °C ÷ +50 °C** | | |

## 7.8 Vyhlásenie FCC (časť 15.105)

Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity zaisťujú primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu v obytných inštaláciách.

Zariadenie generuje, využíva a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu. Ak nie je nainštalované a používané podľa návodu, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovej komunikácie. Nie je však zaručené, že sa rušenie v konkrétnej inštalácii nevyskytne.

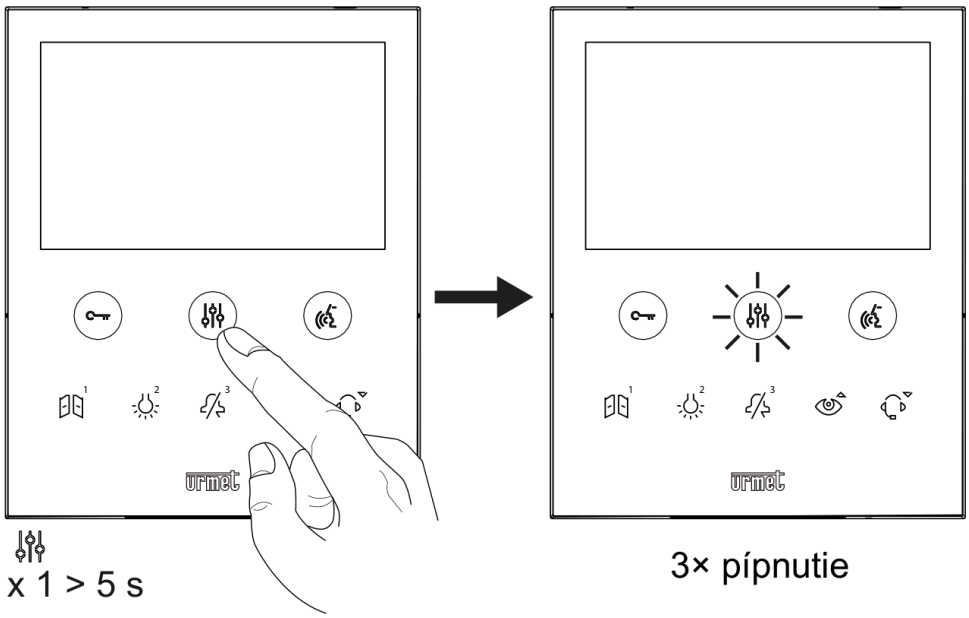
Ak zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu (zistíte to vypnutím a zapnutím zariadenia), odporúčame pokúsiť sa rušenie odstrániť jedným alebo viacerými z týchto opatrení:

- zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímacej antény,
- zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom,
- pripojte zariadenie do zásuvky v inom obvode, než je pripojený prijímač,
- obráťte sa na predajcu alebo skúseného rádiotelevízneho technika.

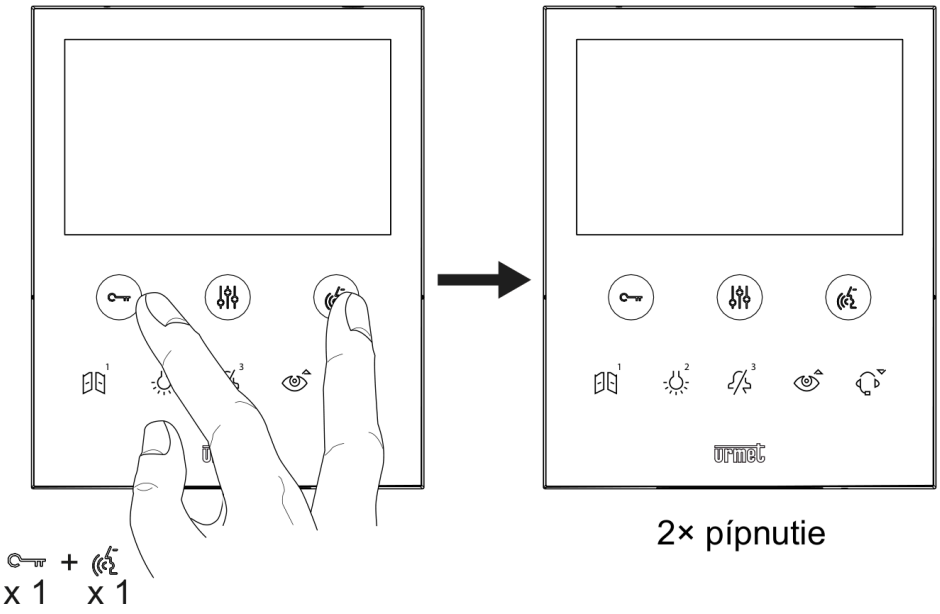
! **Upozornenie!** Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené subjektom zodpovedným za zhodu, môžu viesť k strate oprávnenia používateľa prevádzkovať zariadenie.

## 8.1 Obnovenie výrobných nastavení

Pri funkciách popísaných v nasledujúcich kapitolách postupujte podľa jednotlivých krokov a stlačte tlačidlo uvedené pod obrázkom príslušný počet krát.



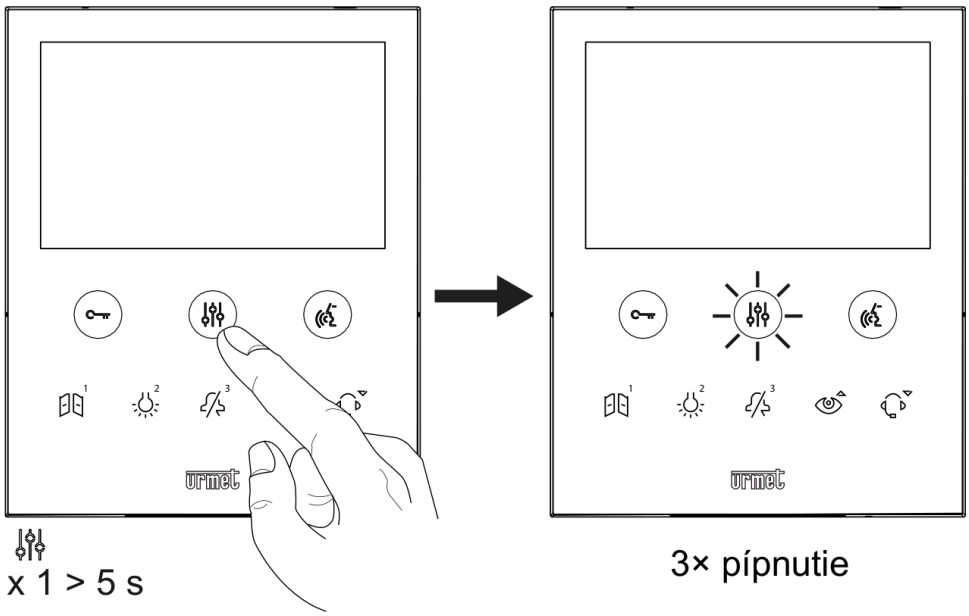

**Obr. 14** Prvý krok – potvrdenie tromi pípnutiami



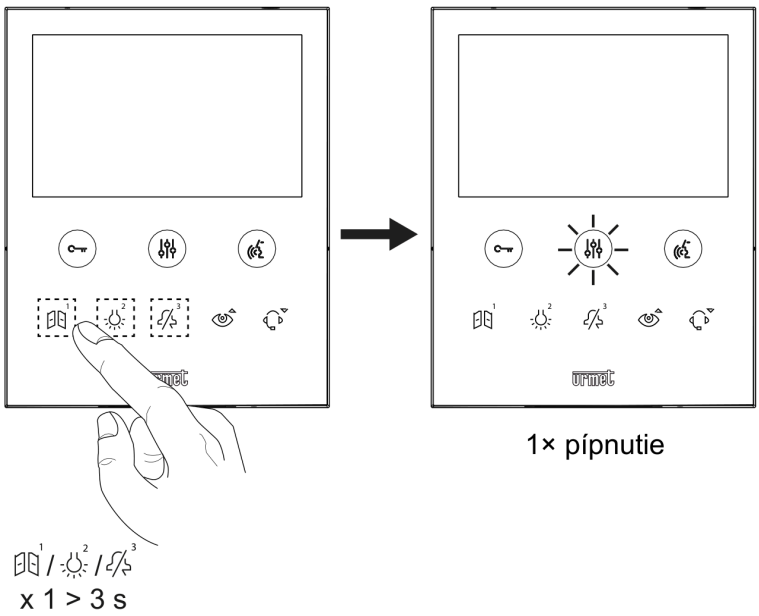

**Obr. 15** Druhý krok – potvrdenie dvoma pípnutiami (podržte tlačidlo 3 s)

## 8.2 Interkomové kontakty

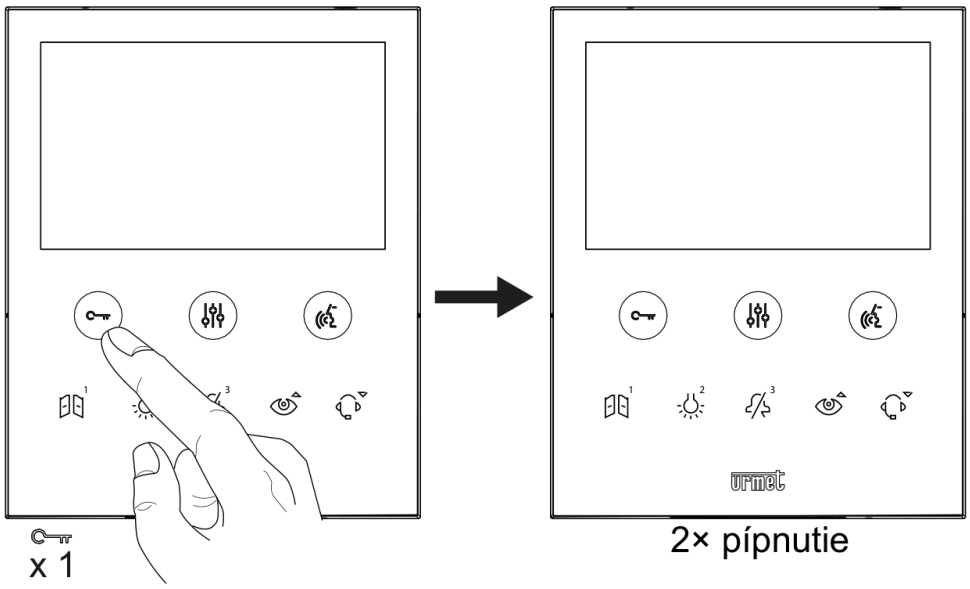
Programovanie načítania cieľovej adresy interkomu pre videotelefón A a videotelefón B.




**Obr. 16** Videotelefón A – prvý krok, 3× pípnutie




**Obr. 17** Videotelefón A – druhý krok, 1× pípnutie




**Obr. 18** Videotelefón B – krok potvrdený 2× pípnutím

TECHNIK

# 09 Limity inštalácie videotelefónov

## 9.1 Všeobecný popis

Tento návod uvádza maximálny počet videotelefónov VOG5 v stúpačke pri aktivovanej funkcii Gesture (pri rovnakých vzdialenostiach).

## 9.2 Limity inštalácie videotelefónov

Nižšie je porovnanie maximálneho počtu videotelefónov VOG5 a videotelefónu Miro v stúpačke.

> i Počet videotelefónov VOG5 sa môže líšiť podľa toho, či je funkcia Gesture zapnutá (ON) alebo vypnutá (OFF).

### Hlavné vedenie videotelefónov s video distribútormi




**Obr. 19** Hlavné vedenie videotelefónov s video distribútormi

- A = vzdialenosť medzi 4-používateľským distribútorom a videotelefónom v byte.

- Bv = vzdialenosť medzi zariadením (napájací zdroj, stúpačkový modul alebo rozhranie vstupného panelu), z ktorého vychádza hlavné vedenie, a najvzdialenejším 4-používateľským distribútorom.

## Systémy s napájacím zdrojom Ref. 1083/23

SYSTÉMY S NAPÁJACÍM ZDROJOM Ref. 1083/23

typ systému

| | |
|---|---|
| A | Stúpačka vedená z napájacieho zdroja s 1 vstupným panelom alebo z rozhrania volacieho modulu 1083/75 (napájaného z 1083/23) s max. dvoma vstupnými panelov |
| B | Stúpačka vedená z rozhrania 1083/5X (napájaného z 1083/23) s max. dvoma vstupnými vstupnymi panelmi |

| | Počet videotelefónov v byte | | | | | | vzdialenosť | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Miro: 1 | | VOG5: 1760/5 - /6 gesture OFF gesture ON | | | | A | Bv | A+Bv |
| typ systému / Kábel | A | B | A | B | A | B | | | |
| Kábel 2Voice Ref. 1083/92 | 48 | 32 | 48 | 32 | 48 | 24 | 50m | 200m | 200m |
| Kábel 2Voice Ref. 1083/94 | 48 | 32 | 48 | 32 | 48 | 24 | 50m | 125m | 125m |
| Telefónny pár Ø 0,6 mm bez plášťa | 48 | 32 | 48 | 32 | 48 | 20 | 50m | 150m | 150m |
| CAT5 UTP (jeden krútený pár) | 48 | 32 | 48 | 20 | 48 | 16 | 50m | 125m | 125m |
| HVV05-F 1,5 mm2 v gumovej izolácii | 48 | 32 | 48 | 32 | 48 | 24 | 50m | 125m | 125m |
| Kábel Urmet 7057/235 (modrý/červený) | 48 | 32 | 48 | 32 | 48 | 24 | 50m | 125m | 125m |
| Jednožilový kábel s prierezom 1 mm2 | 32 | 32 | 32 | 32 | 32 | 24 | 50m | 50m | 75m |

**Obr. 20** Tabuľka počtu videotelefónov a vzdialeností – systémy s napájacím zdrojom Ref. 1083/23

## Systémy s napájacím zdrojom Ref. 1083/20A

SYSTÉMY S NAPÁJACÍM ZDROJOM Ref. 1083/20A

typ systému

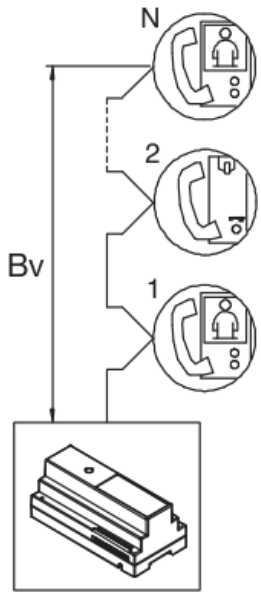
| | |
|---|---|
| C | Stúpačka vedená z napájacieho zdroja s 1 vstupným panelom alebo z rozhrania volacieho modulu 1083/75 (napájaného z 1083/20A) s max. štyrmi vstupnými panelov |
| D | Stúpačka vedená z rozhrania 1083/5X (napájaného z 1083/20A) s max. dvoma vstupnými vstupnymi panelmi |

| | Počet videotelefónov v byte | | | | | vzdialenosť | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Miro: 1 | VOG5: 1760/5 - /6 gesture OFF | | gesture ON | | A | Bv | A+Bv |
| typ systému / Kábel | C - D | C | D | C | D | | | |
| Kábel 2Voice Ref. 1083/92 | 128 | 128 | 128 | 100 | 64 | 50m | 200m | 200m |
| Kábel 2Voice Ref. 1083/94 | 100 | 128 | 100 | 100 | 64 | 50m | 125m | 125m |
| Telefónny pár Ø 0,6 mm bez plášťa | 64 | 64 | 64 | 64 | 60 | 50m | 150m | 150m |
| CAT5 UTP (jeden krútený pár) | 64 | 64 | 52 | 40 | 32 | 50m | 125m | 125m |
| HVV05-F 1,5 mm2 v gumovej izolácii | 128 | 128 | 128 | 128 | 64 | 50m | 125m | 125m |
| Kábel Urmet 7057/235 (modrý/červený) | 64 | 64 | 64 | 64 | 64 | 50m | 125m | 125m |
| Jednožilový kábel s prierezom 1 mm2 | 32 | 32 | 32 | 32 | 32 | 50m | 50m | 75m |

**Obr. 21** Tabuľka počtu videotelefónov a vzdialeností – systémy s napájacím zdrojom Ref. 1083/20A

### Hlavné vedenie videotelefónov v konfigurácii in-out

Nižšie je porovnanie maximálneho počtu videotelefónov VOG5 a videotelefónov Miro na hlavnom vedení videotelefónov v konfigurácii in-out.




**Obr. 22** Typy systémov A, B, C, D

## Systémy s napájacím zdrojom Ref. 1083/23

| Typ systému | Stúpačka vedená z |
|---|---|
| A | napájacieho zdroja s 1 vstupným panelom alebo z rozhrania volacieho modulu 1083/75 (napájaného z 1083/23) s max. dvoma vstupnými panelmi |
| B | rozhrania 1083/5X (napájaného z 1083/23) s max. dvoma vstupnými panelmi |

## Systémy s napájacím zdrojom Ref. 1083/20A

| Typ systému | Stúpačka vedená z |
|---|---|
| C | napájacieho zdroja s 1 vstupným panelom alebo z rozhrania volacieho modulu 1083/75 (napájaného z 1083/20A) s max. štyrmi vstupnými panelmi |
| D | rozhrania 1083/5X (napájaného z 1083/20A) s max. dvoma vstupnými panelmi |

| Kábel | Miro 1750/xx: celkový počet videotelefónov na hlavnom vedení (A-B-C-D) | VOG5 1760/5 - /6, gesture OFF (A-B-C-D) | VOG5 1760/5 - /6, gesture ON (A-B-C-D) | Vzdialenosť Bv |
|---|---|---|---|---|
| Kábel 2Voice Ref. 1083/92 | 32 | 32 | 32 | 200 m |

| Kábel | Miro 1750/xx: celkový počet videotelefónov na hlavnom vedení (A-B-C-D) | VOG5 1760/5 - /6, gesture OFF (A-B-C-D) | VOG5 1760/5 - /6, gesture ON (A-B-C-D) | Vzdialenosť Bv |
|---|---|---|---|---|
| Kábel 2Voice Ref. 1083/94 | 32 | 32 | 32 | 125 m |
| Telefónny pár Ø 0,6 mm bez plášťa | 32 | 24 | 24 | 190 m |
| CAT5 UTP (jeden krútený pár) | 32 | 24 | 24 | 190 m |
| HVV05-F 1,5 mm2 v gumovej izolácii | 32 | 32 | 32 | 150 m |
| Kábel Urmet 7057/235 (modrý/červený) | 32 | 32 | 32 | 100 m |
| Jednožilový kábel s prierezom 1 mm2 | 32 | 32 | 32 | 100 m |

**Preklad pôvodného návodu výrobcu.** Tento návod je slovenským prekladom originálnych návodov URMET DS1760-080B, DS1760-135, DS1083-156A. V prípade rozporu platí originál výrobcu.

**Výrobca:** URMET S.p.A., Via Bologna 188/C, 10154 Torino, Taliansko · www.urmet.com
Slovenský preklad a grafická úprava originálnych návodov URMET DS1760-080B, DS1760-135, DS1083-156A. Obrázky pochádzajú z originálnych návodov. Pri rozpore je rozhodujúce znenie originálu.